



Histoires au bout du fil

● *Bibliographie de* : Anne-Gaël Gauducheau

Certains de ces textes peuvent être lus, chantés ou racontés au bout du fil, d'autres pas.
Question d'envies, de droits ou de moments.

Ceci n'est donc pas du tout un menu, mais une liste non-exhaustive de ce que j'aime en ce moment et que j'ai envie de soumettre à votre curiosité.

Si la capsule artistique et téléphonique que je vous ai proposée vous a plu, peut-être aurez-vous l'envie de vous fier à mes goûts et de commander des ouvrages suivants dans votre bibliothèque ou chez votre libraire préféré ?

1

Éléments théoriques, ouvrages pratiques

● A propos des versions

AARNE et THOMPSON : *The types of folktales : a classification*, Academia Scientiarum Fennica
DELARUE P. et TENEZE M-L : *le conte populaire français*, Ed Maisonneuve et Larose
Ce sont des classifications de contes par types. Structures et versions d'un même conte : passionnant

● A propos de l'Art du conte :

HINDENOCH Michel : *Conter, un art ?*, Le jardin des mots
DE LA SALLE Bruno : *Le conteur amoureux*, Editions du Rocher
DECOURT Nadine et RAYNAUD Michèle : *Contes et diversité des cultures, le jeu du même et de l'autre*, Scéren, CRDP, académie de Lyon)
PLATIEL Susy, CNRS <https://images.cnrs.fr/video/4095>

● A propos des interprétations, du symbolisme, l'envers du récit

VON FRANZ Marie-Louise : *La femme dans les contes de fée*, Albin Michel
KELEN Jacqueline : *une robe de la couleur du temps*, Albin Michel
JUNG Carl-Gustav : *l'homme et ses symboles*, Laffont
JEAN Georges : *le pouvoir des contes*, Casterman
MABILLE P. : *le miroir du merveilleux*, Minuit
BRASEY E. et DEBAILLEUL J-P : *vivre la magie des contes*, Albin Michel
CAMPBELL Joseph : *Le héros aux mille et un visages*, J'ai Lu
BOIMARE Serge : *L'enfant et la peur d'apprendre*, Dunod
LABARTGE Judith : *L'épopée*, Armand Colin

BELMONT Nicole, *le petit poucet rêveur*, José Corti
BELMONT Nicole et LEMIRRE Elisabeth, *sous la cendre : figures de cendrillon*, Corti
VERDIER Yvonne, le petit chaperon rouge dans la tradition orale, Allia

- **Techniques**

LIARD Michel : *parole écrite, parole scénique*, Joca Seria
DE LA SALLE Bruno : *Lettres à un jeune conteur*, Hesse
FOER J. : *Aventures au cœur de la mémoire*, Robert Lafont
BUZAN T: *Tout sur la mémoire*, Eyrolles
Rodari Gianni : ***Grammaire de l'imagination***, Rue du monde (nombreuses pistes d'écriture decontes).

2

Contes

-Aller piocher dans les éditions **Didier Jeunesse** (albums) dans lesquelles on trouve beaucoup de contes en randonnées.

-**Pancatrantra** (ou l'on découvre qu'avant Esope et La Fontaine, il y avait déjà des fables) traduit du sanskrit par E. Lancereau, éditions Connaissance de l'orient, Gallimard/Unesco

-**1001 Nuit** et des multiples traductions donc celles de Antoine Galland, celle de Charles Mardrus, et celle plus récente de Bencheikh, aux éditions Folio classique.

AFANASSIEV, A: *Contes populaires russes*, IMAGO

BOTTERO, Jean, *L'épopée de Gilgamesh*, Gallimard

BLOCH Muriel, *365 contes des pourquoi et des comment* (contes étiologiques), Gallimard

-Editions de CD conteurs /librairies en ligne : le Jardin des Mots et Oui Dire

-Emission radio sur le conte et les conteurs : www.cestpaspourdire.fr

CARRIERE J.C *Le cercle des menteurs*, Pocket, 1998 (différents contes facétieux, de sagesse, etc)

De LA SALLE, Bruno, le conteur amoureux, Casterman

GAY-PARA Praline : *Vives et vaillantes* (7 héroïnes), Didier Jeunesse

GRIMM, J. et W. *Contes pour les enfants et la maison*, José Corti Editions

GOUGAUD Henri (tous les arbres -à palabre, de sagesse, d'amour etc) Seuil

HAMPATE BA Amadou, *Contes initiatiques peuls*, Pocket, 2000 (épopée)

KIPLING R. *Histoires comme ça*, Magnard, 2013 (conte étiologique)

LUDA, **contes**, éditions Giboulées.

LONNEROT Elias, *Le Kalevala*, Gallimard, l'Aube des peuples MONTELLE, Edith ; *Contes randonnées*, Gulf stream éditeur

MASSIGNON Geneviève, *De bouche à oreille, anthologie de contes populaires français*, Corti

PINKOLA ESTES Clarissa, femmes qui courent avec les loups,

PLATIEL Suzye, Contes sanan du burkina Faso, l'école des loisirs

TOLLET Martine, *Inanna et Dumuzzi*, Anser Fabulis

TRISTAN Frederick, *Le singe égal du ciel*, Zulma

VOISIN André, *les contes du roi singe*, Éditions de Paris Sceaux

-**Le Mahabhratata** (vous commencerez peut-être par la version de Jean-Claude carrière, avant de rentrer dedans *pour de vrai...*)

-*L'Odyssee* (Si tu peux, trouve l'Odyssee adaptée et racontée par Bruno de la SALLE, enregistrée ou encore mieux, va l'écouter, en direct.)

-*Aventures merveilleuses sous terre et ailleurs de Er-Töshtük le géant des steppes*, Gallimard

-*Njeddo Dewal, mère de toutes les calamités* : tu te souviens de Kirikou, le personnage du dessin animé de Michel Ocelot ? Son histoire est tirée d'un fragment de cette épopée dont on trouve des traces dans différents endroits d'Afrique de l'ouest. La version la plus complète est celle de Hampâté Ba, dans les *récits initiatiques peuls*, chez Stock. J'en ai fait plusieurs versions contées, dont une en collaboration avec Bruno de la Salle qui a écrit le texte de cette « épopée jazz ». Tu peux en entendre des fragments l'émission C'est pas pour dire, saison 2016, sous le titre « *7 fleuves et 7 montagnes* ».

-*Jeki la Njamba Inono*, L'Harmattan. Récit épique camerounais. Les exploits de Jeki, fils de Njamba fils d'Inono...la conteuse Catherine AHONKOBA en raconte de larges passages et en parle dans une émission C'est pas pour dire (saison 2014/2015)

3

Poésie

DIMEY Bernard, *Je ne dirais pas tout*, C.Pirot

DREYFUS Ariane, *La terre voudrait recommencer*, Flammarion

GARCIA LORCA Federico, *Complaintes gitanes*, Allia

GRALL Xavier, *Genèse et derniers poèmes*, Calligrammes

PONGE Francis, *Le parti pris des choses*, Gallimard

ROUZEAU Valerie, *Ephéméride*, La table ronde

TARDIEU, *le fleuve caché*, Gallimard

Nouvelles, Romans, Théâtre, divers

AMADO, Georges, *Capitaines des sables*, Gallimard, mais aussi *Dona Flor et ses deux maris*, ou encore *La boutique aux miracles*, Poche

ALLENDE Isabel, *les contes d'Eva Luna*, poche

BACHELARD Gaston (à propos des éléments eau, feu, vent...), Livre de poche.

Pour nourrir l'imagination. Le philosophe se fait poète... Indispensable !

BIERCE Ambrose, *Dictionnaire du diable*, j'ai lu

BLANCHE Francis, *Mon oursin et moi*, Le castor astral

BORGES Jorge Luis ; Manuel de Zoologie fantastique, Julliard

BOURGEYX Claude , *Ecrits d'amour*, Script éditions

BRETOBBIERE Bernard, ça m'intéresse de savoir suivi de Ça m'amuse de savoir, l'œil ébloui

BODIN-HULLIN Thierry, *Les maritimes*, l'œil ébloui

CHENG François, *Cinq méditations sur la Mort*, (et aussi Méditations sur la Beauté) comme une conversation entre amis...simple et nourrissante, Albin Michel

BENNI Stefano, *Le bar sous la mer*, acte sud et aussi : *Bar 2000*

DAMASIO Alain, *Les furtifs*, Folio

DESPROGES Pierre, *dictionnaire superflu à l'usage de l'élite et des biens nantis*, Virgule

FAYE Gaël : *Petit pays*, Le livre de poche

FOURNEL Paul, *Les grosses rêveuses*, Points
HERITIER Françoise, *le sel de la vie*, Odile Jacob
HILLESIMUM Ety, *Une vie bouleversée*, Seuil. Sans vouloir faire de mauvais jeux de mots, c'est bouleversant.
KRONAUER, Eli, *Sadko et le tsar de toutes les mers océanes*, Medium
KRONAUER Eli, *Ilia Mouromietz et le rossignol brigand*, Ecole des Loisirs
LEVEY Sylvain, *Ouasmok*, éditions théâtrales
MOREAU Françoise, *Les dits de Nantes*, l'œil ébloui
PESSAN eric, *Chambre avec gisant*, ou encore *L'effacement du monde*, La différence
SEPULVEDA Luis, *Le vieux qui lisait des romans d'amour* ou encore : *Histoire d'une mouette et d'un chat qui lui apprit à voler*, Anne-Marie Métailié, ou encore *Le monde du bout du monde*, poche
STERBERG Jacques, *Histoires à dormir sans vous*", Denoël
TRUDEL Sylvain, *Le souffle de l'Harmattan*, les Allusifs
TOURNIER M., *Gaspard, Melchior et Balthazar* ou encore *Le medianoche amoureux*, poche
VISNIEC Matei, *Le théâtre décomposé ou l'homme-poubelle*, L'Harmattan
YOURCENAR Marguerite, *Nouvelles orientales*, Gallimard

Chansons

ROBINE Marc Anthologie de la chanson française traditionnelle », EPM.
CANTELOUBE Joseph, Anthologie des chants populaires français, Durand et Cie ed., 1951

Divers (disques, articles)

Des disques

Pour les contes, voir les éditions

-Le jardin des mots : <https://www.lejardindesmots.fr/> (tous mes disques y sont, ou presque)

-OuiDire : <https://oui-dire-editions.fr/>

Des articles :

VARGAS Fred, *Nous y sommes*, article sur Mediapart : <https://blogs.mediapart.fr/malto-cortese/blog/200813/nous-y-sommes>

ROMEAS Nicolas (dans la revue Hors champs), *Dire et scander le monde* :
http://www.lalunerousse.fr/pdf/arts_du_recit/Dire_et_Scander_le_monde.pdf

ANNEGARN Dick, *éloge de la culture orale* (dans le monde, 07/11) :
http://www.lalunerousse.fr/pdf/arts_du_recit/Eloge_de_la_culture_orale.pdf

MAZEL Karine (dans l'insatiable) : *Junk fiction*, <https://www.linsatiable.org/JUNK-FICTION>

Une vidéo : https://www.canal-u.tv/video/cnrs_ups2259/le_contes_outil_d_education.18166